



Portales: beginners' Spanish

Fiesta in Valencia: Las Fallas

Now it's time for another edition of our documentary series En Portada. This programme is about Las Fallas, a popular fiesta in Valencia which culminates with the burning of huge specially-constructed wood and papier maché figures on spectacular bonfires.

Bienvenidos a En Portada. El programa de hoy está dedicado a las Fallas.

Al valenciano le encantan el ruido, la música, los fuegos artificiales y las fiestas.

Y las fiestas más populares de la Comunidad Valenciana son las Fallas. Estas fiestas se celebran en el comienzo de la primavera. Son unas fiestas populares, donde participa toda la ciudad: cada barrio tiene su asociación fallera que se prepara durante todo el año para esta ocasión.

Paco y Susi, unos valencianos de la Asociación Fallera del Pilar, nos explican en qué consisten.

Entrevistadora: ¿Qué son las Fallas?

Paco: Las Fallas son las fiestas más populares de Valencia. Se celebran en marzo y se plantan monumentos en las calles y plazas para después quemarlos.

Entrevistadora: ¿Cuánto tiempo duran las Fallas?

Paco: Duran del doce de marzo al diecinueve de marzo.

Las Fallas empiezan el doce de marzo, y duran una semana. Tres momentos esenciales de estas fiestas son: primero, los fuegos artificiales que en valenciano se llaman las mascletàs.

El segundo momento importante de las fiestas es el quince de marzo. Ese día, a las doce de la noche se exponen los monumentos en las plazas y calles de Valencia. Y estos monumentos se llaman "fallas". Entonces, "fallas" es el nombre de las fiestas, y también el nombre del elemento esencial de la fiesta, el monumento fallero o falla.

El monumento está compuesto de figuras gigantes, los ninots, o "muñecos" en castellano. Los ninots representan una sátira, una crítica a personajes famosos de la actualidad: políticos, cantantes, deportistas... En el Museo del Artista Fallero se pueden ver algunos ninots. Eva, una empleada del museo, nos habla de los ninots:

Entrevistadora: ¿Que es un ninot?

Eva: Un ninot es una figura que pertenece a una falla, es una parte de un monumento fallero.

Entrevistadora: ¿Qué dice la gente de los ninots?

Eva: La gente dice que son imaginativos, que son divertidos, realistas...

Y el momento culminante de las fiestas es el diecinueve de marzo. A las doce de la noche se queman las fallas. Los monumentos se queman al ritmo de una melodía muy conocida: *Valencia*, de Padilla.

Es una noche de catarsis, música, ruidos, niños y mayores que no duermen, todos en la calle. Con el fuego termina un ciclo y empieza otro. Termina el invierno y empieza la primavera. Es un símbolo de renovación. Y el día siguiente, el silencio, la calma, el descanso.

Y con el despertar, los valencianos piensan en: ¿qué fallas vamos a hacer para el año que viene?